

## "בלי קדיש"

או

### "דער לעבעדיקער יתום"

ווען איך הויב זיך אָן גריבלען אין מיין מוח און דערמאָן זיך פון די יונגע קינדערשע יאָרן, קומט אַרויף אין מיין זכרון אַ מיש־מאַש פון איינדרוקן און שטריכן ניט פאַרענדיקטע, האַלבע געשטאַלטן און פאַרנעפלטע בילדער. נאָר צווישן זיי געפיִן איך אויך אייניקע געשטאַלטן אויסדריקלעכע, בילדער גאַנצע און פולקאָמע, וועלכע זיינען טיף און דייטלעך איינגעקריצט אין מיין זכרון אויף אייביק...

עס געדענקט זיך מיר יענע ווינטערדיקע נאַכט, אַ נאַכט אַ לאַנגע, אַ קאַלטע, אַ פינסטערע; אין שלאָף דערהער איך אַ געוויין. איך כאַפּ זיך אויף: די מאַמע וויינט ביטער און ברעכט מיט די הענט... דער טאַטע שטייט אַ האַלב־נאַקעטער, מיט דעם גרויסן טלית־קטן, זיין צורה אויף טויט אַ דערשראָקענע, און אין צימער דרייען זיך אַרום דריי אומבאַקאַנטע יונגע מענטשן, אַנגעטאַן אין מיליטערישע קליידער. זיי זוכן אין די שאַפּעס, אין די בעטן, זיי באַטראַכטן די ווענט, דעם דיל, איך זע: זיי גייען־צו צום ספרים־שאַנק און הויבן אָן זיי איינציקווייז איבערצובלעטערן. מיין קליינער קינדערשער שכל - איך בין דאָן אַלט געווען זיבן יאָר - באַגרייפט ניט: וועמען זוכן זיי? וואָס זוכן זיי? וואָס דאַרפן זיי? צי דען וועלן זיי זיך זעצן לערנען אין די ספרים? ... איך זע, זיי האָבן געפונען אייניקע שטיקלעך אַנגעשריבענע פאַפיר - צוגענומען, געפונען אַ קאַרטע, "דעם רבי'נס בילד", און איינער פון זיי, לויט זיין אויסזען אַ איד, ווייזט־אָן די איבעריקע: איר זעט "שניאורסאָן" - צוגענומען.

דערנאָך האָבן זיי באַפוילן דעם טאַטן זיך אַנצוטאַן און גיין מיט זיי. דער טאַטע איז צוגעגאַנגען צו מיין קליינע בעטעלע, איינגעבויגן זיך צו מיר, אַ קוש געגעבן - אַ שטאַרקן, פיינליכן קוש... און אַ פאַר גרויסע טרערן, וואַרעמע, הייסע, זודיקע ווי בלוט האָבן זיך אַראַפּגעקייקלט פון זיינע שוואַרצע, טיפע אויגן אויף מיין שטערן. דערנאָך האָט ער אַ קוק געגעבן אויף דער מאַמען מיט אַ פאַר פייערדיקע אויגן, פאַרלאַפענע מיט בלוט; אַ קוש געטאַן די מזוזה, אויפגעעפנט די טיר און פאַרשוואַנדן געוואָרן אין דער

אומענדלעכער פינסטערער נאכט.

ערשט דאָ האָב איך מיט מיין קינדערשן שכל פאַרשטאַנען די גרויזאַמקייט פון דעם אומגליק וואָס איז אונז געשעען. ווען די טיר האָט זיך פאַרמאַכט האָט די מוטער אויסגעבראַכן אין אַ ווייגעשריי, רייסן זיך די האָר פון קאָפּ, אויסטערליש - יאַמערלעך וויינען, ביז זי האָט אַוועקגע'חלש'ט. - עס זיינען אַריינגעלאָפּן די שכנים און אָנגעהויבן זי מינטערן, ברענגען זי צום באַוואוסטזיין און זי טרייסטן...

ווען ס'איז געוואָרן ליכטיק, טאָג, האָט זי אַרויפגעוואָרפּן אויף זיך אַ גרויסע טוך און אַוועקגעלאָפּן אין גאַס, געקומען איז זי שפעט אין דער נאַכט אַ מידע, אַ צעבראַכענע, אַ צעווייטיקטע, מיך אָנגעהאַדעוועט, און אַליין זיך אַ וואָרף געטאָן אויפן בעט.

איך האָב געהערט ווי זי האָט דערציילט די שכנים, אַז די זעלביקע נאַכט האָט מען "צוגענומען" נאָך פופציק יונגע-לייט און עטלעכע בחורים - אַלץ פון די פרומע, מיין פאָטערס חברים און תלמידים. דאָס איז שוין געוואָרן אַ "צרת רבים", און דאָך לינדערט עס אינגאַנצן ניט מיין מוטערס אומגליק און בראַך.

און אַזוי טאָג איין טאָג אויס, פלעגט זי שפעטער גאַנצע טעג אַרומלויפן אין די גאַסן, קלאָפּן אומעטום די טירן, בעטן טענה'ן וויינען... און איך פלעג בלייבן איינער אַליין אין שטוב, פאַר'יתומ'ט, עלענט, איינזאַם. די שכנים פלעגן אויס רחמנות אַריינגיין אין שטוב אָנהייצן דעם אויוון, אַנוואַרעמען און ברענגען מיר וואָס צו עסן. איך פלעג זיצן גאַנצע טעג און אַרויסקוקן אין פענסטער: פילייכט גייט די מאַמע, פילייכט גייט דער טאָטע? דאָס קינדערשע הערצעלע פלעגט מיך פאַרקוועטשן און נאָגן, די טרערן - וועלכע איך פלעג זיך איינהאַלטן - פלעגן זיך מיר שטעלן אין האַלדז... איך האָב געפילט ווי עפעס אַ גזל'נישע האַנט האָט אומ'ברחמנות'דיק צוגענומען ביי מיר דאָס שענסטע און בעסטע אין לעבן; מערדעריש צוגערויבט ביי מיר מיין קינדערשן שמייכל, מיין לוסטיגקייט, מיין פרייליכקייט. איך געדענק: ערשט גאָר ניט לאַנג פלעגט דער טאָטע, גאַנצע שעה'ן אין טאָג, מיט מיר שפילן און זינגען, פאַרברענגען און ריידן; ער פלעגט זיצן און קוקן אויף מיר פאַר אַ צייט מיט זיינע פאַר'חלומ'טע, פאַרטרוימטע אויגן, פול מיט ליבע, און פלוצים אַרויסשיסן מיט זיין הילכיקן געלעכטער, צולויפן צו מיר, מיך אַרומנעמען און קושן, קושן אָן אַן אויפהער...

ער פלעגט שטענדיק מיר דערציילן מעשיות, עפעס אַזוינע הערלעכע אויסערגעוויינלעך־שיינע, מעשיות פון חומש, פון תנ"ך, פון גמרא, און איך האָב אַלץ נייגעריק געשלונגען, אַריינגעזאַפט אין זיך דאָרשטיק, ווי אַ יונגע, פרישע בלום דעם פרימאָרגן טוי... איך האָב שוין געלערנט חומש, אויך אַ פסוק רש"י, און ער פלעגט מיר דערביי צוריידן עפעס אַזעלכע הויכע, אומפאַרשטענדליכע רייד וועגן ג"ט, וועגן אידן, וועגן דער תורה.

די מאַמע, וועלכע פלעגט זיצן פון ווייטן און זיך צוהערן, האָט זיך ניט איינמאָל אַריינגעמישט: "געוואָלד, שמואל, זאָג מיר וואָס טוסטו? מיט אַזאַ ברעקל עופה'לע ווי אונזער שלום'קע זאָל געזונט זיין, רעדסטו אַזעלכע זאַכן? זיין שכל איז דאָך נאָך שוואַך, ער קען דאָס ניט באַגרייפן, ניט פאַרנעמען!"

"אי, דו ביזט גאָר אַ אידענע" - פלעגט דער טאַטע ענטפערן - "ווען איך וואָלט געקענט, וואָלט איך אים אַריינגשפּריצט אַלץ מיט אַ מאָל... מ'קען ניט וויסן וואָס די צייט וועט געבן, מ'קען ניט וויסן וואָס מאָרגן וועט זיין..."

און איך אַליין? איך פלעג הערן אַלץ וואָס דער טאַטע רעדט מיט גרויסע, קינדערישע אויגן, מיט אַן אַפן מויל, און מיר האָט זיך דאָן אויסגעדוכט אַז איך הויב זיך אויף אין דער הויך, אונטער די הימלען, עפעס אין אַן אַנדער וועלט, און איך באַגרייף אַלץ און איך פיל אַלץ...

\* \* \*

איך געדענק מיין טאַטן זייער גוט: אַ פאַר טיפע, אומעטיקע אויגן; פון מיטעלער הויך; אין די יאָרן אַרום פערציק, מיט אַ ברייטלעך־שוואַרצער באַרד, קליינע פאות'לעך פאַרלייגט אַהינטער די אויערן, אין וועלכע ס'האַבן זיך אַדורכגעוואָרפן אייניקע זילבערנע האָר. ווי איך געדענק אים, איז ער דאָן געווען אַ אַרבעטער, אַ "קאַלאָשניק": ער פלעגט פאַריכטן און "פאַרגיסן" אַלטע קאַלאָשן.

ווי מ'האַט מיר שפעטער דערציילט, איז ער פון באַרוף, לויט זיין פראָפעסיע געווען אַ ראָוו, ד.ה. מיט אייניקע יאָרן צוריק איז ער געווען אַ ראָוו, אין אַ פראָווינציעלער שטאָט, נאָר איבער די לעצטע אומשטענדן... איז ער געווען געצוואונגען צו פאַרלאָזן זיין אַמט, זיין פראָפעסיע, און בכדי פון זיך אַראָפּצוואוואַשן און אינגאַנצן אויסצומעקן אַלע שפורן פון זיין פריערדיקן

לעבן ווי אַ ראָוו, האָט ער פאַרלאָזן דאָס שטעטל און אַריבערגעפאָרן אין אַ גרעסערע, צענטראַלע שטאָט. עס איז אים געלונגען צו קריגן אַ וואוינונג אין איינע פון די שטאָט־ברעגן, די וואוינונג איז געווען אַ האַלבער קעלער, אַ האַלבער קבר... פון די ווענט האָט שטענדיק גערונען, ווינטער און זומער, ווי זיי וואָלטן געוויינט און געקלאָגט אויף אונזער ביטערן, אַרעמען לעבן. דערוויילע, אויף דער גיך האָט זיך דער טאַטע אויסגעלערנט די "קונסט" פון פאַרגיסן קאַלאַשן. גענומען אַ דערלויבעניש, און אויפגעהאַנגען אויף דעם טויער צום גאַס אַ שילד, אויסגעמאַלט אַ קאַלאַש און אונטערגעשריבן דעם נומער פון אונזער וואוינונג. דאָס איז געווען פאַר אונז אַ "פאַנצער", אַ פייגן־בלאַט, אַ פאַרדעקונג און פאַרשטעלונג קעגן אַלע בייזע און ניט־גוטע אויגן...

אַז עס פלעגן אַריינגיין צו אונז קונים, מיט באַשטעלונגען צו פאַרריכטן זייערע קאַלאַשן - פלעג איך דאָן באַמערקן אויף דעם טאַטנס פנים אַן אומצופרידנקייט. איך האָב ניט קלאָר פאַרשטאַנען פאַרוואָס: צי ווייל ער האָט די אַרבעט ניט גוט געקענט, צי אפשר ווייל אים האָט פאַרדראָסן וואָס ער דאַרף פאַרנעמען די צייט אויף גאַרנישט; ער וואָלט בעסער די צייט אויסגענוצט פאַר זיך: לערנען... אַמאָל - געדענק איך - איז אַריינגעקומען אַ יונגער אידישער בחור'ל, מיט אַ געשריי: ס'טייטש, איר האָט נעכטן פאַרריכט מיינע קאַלאַשן און היינט איז שוין אַפגעפאַלן די לאַטקע. דער טאַטע האָט זיך געפּורווט פאַרענטפערן: די וואוינונג איז אַ נאַסע, דעריבער האַלט ניט די קליי, און ווייטער - זאָגט דער טאַטע - "האַט קיין פאַריבל ניט, איך קער אייך אום אייער געלט צוריק". "ניין", זאָגט יענער, "אויב איר זייט ניט קיין אַרבעטער, איר זייט אַ מלמד, אַ בטלן, טאָ נעמט זיך ניט פאַר אַ זאָך וואָס איר קענט ניט", און איז אַרויס פון שטוב מיט אַ ברוגז. דער טאַטע איז געוואָרן בלייך... איצט פאַרשטיי איך, אַז דעם טאַטן האָט געווייטיקט, ניט דאָס וואָס יענער האָט אים באַליידיקט אַז ער איז ניט קיין אַרבעטער, נאָר ער האָט זיך דערשראָקן צי איז ניט באַוואוסט געוואָרן זיין פאַרגאַנגענהייט.

איך געדענק אַמאָל: דער טאַטע איז ניט געווען אין שטוב. עס לויפט אַריין אַ יונגע ווייבל מיט אַ קאַרזינקע, נעמט אַרויס פון קאַרזינקע אַ געקוילעטע הון, און ווענדט זיך צו מיין מאַמען: "כאַשע! דער רב איז ניטאָ, איך האָב דאָך געוואָלט פּרעגן אַ שאלה". די מאַמע האָט זיך זייער אויפגערעגט: "געוואָלד,

גזלנים" - האָט זיך צעשריגן די מאַמע - "פאַרוואָס האָט איר קיין רחמנות ניט? מ'האָט דאָך אייך טויזנט מאָל געזאָגט: דאָ איז ניטאָ קיין רב! וואָס פאַראַ רב! וועלכער רב?" - "גוט, כאַשע, זייט ניט ברוגז. איך האָב זיך פאַרגעסן. מיר זיינען דאָך אייגענע מענטשן, און דאָ איז דאָך קיינער ניטאָ".

איך האָב דאָס אויך ניט פאַרשטאַנען, פאַרוואָס איז די מאַמע געוואָרן ברוגז, ניט שוין זשע איז אַ רב נאָך אַ מיאוס'ערע פראָפעסיע ווי אַ קאַלאָשניק? ...

פאַראַן נאָך עפיזאָדן, וועלכע זיינען ביי מיר פאַרבליבן אין צוזאַמענהאַנג מיט דעם טאַטנס לעבן. דאָס זיינען אַפילו קלייניקייטן, נאָר זיי דערגאַנצן פאַר מיר דעם בילד און געשטאַלט פון טאַטן.

איך געדענק, ווי אין די ווינטערדיקע אָונטן פלעגט דער טאַטע יעדן טאָג, אין דער זעלבער צייט, אַוועקגיין פון שטוב, פאַרשווינדן אויף עטלעכע שעה, און ער פלעגט צוריקקומען אַ פאַרמאַטערטער, אָבער אַ פריילעכער און לוסטיקער, מיט אַ געהויבענער שטימונג.

\* \* \*

נאָך פיל געבעטן פון מיין זייט האָט ער מיך איינמאַל מיטגענומען מיט זיך. מיר זיינען געפאַרן מיטן טראַמוויי, דערנאָך געגאַנגען אַ שטיק צייט צופוס, דורך הינטער-געסלעך. מיר זיינען צוגעקומען צו אַ הויך, פילשטאַקיק הויז, אַדורכגעגאַנגען אַ לאַנגן, שמוציקן הויף מיט דריי טויערן, גענומען קלעטערן אויף די טרעפּ, דורך דעם שוואַרצן אַריינגאַנג, הויך, הויך אַזש ביז דעם פינפטן שטאַק. מיר זיינען סוף-כל-סוף אַריינגעפאַלן אין אַ ברייטלעכן צימער, שלעכט באַלויכטן, אַן קיין שום קאַמפאַרט. אין מיטן צימער איז געשטאַנען אַ גרויסער טיש, ניט קיין פאַרדעקטער; אַרום טיש - איינפאַכע, ווייסע בענקלעך אַנשטאַט שטולן. אויף די בעטן - אַנגעוואָרפן צעריסענע קישנס, אין וועלכע עס האָבן זיך געשפילט ביי אַ האַלבער טויף יונגוואַרג און געשלעפט די פעדערן...

איך האָב דאָרט אין צימער געפונען ביי אַ דריי מנינים יונגע מענטשן, אַ סך פון זיי נאָך גאָר יונגע בחורים, אַן קיין חתימת-זקן. כמעט אַלע, אויסשליסלעך, זיינען געווען ווי פון איין אויסזען: פאות'לעך קליינע, אויגן - בלאַנדזשעדיקע, לויפנדיקע, ווי דערשראַקענע; די פנימ'ער בלאַסע אַדער געל'פאַרמעטנע. צווישן זיך זיינען זיי געווען זייער פריינטלעך, ברידערלעך פאַרבונדן און ענג

## כתבי אברהם אליהו

פארקניפט ווי איין משפחה. ווען זיי האָבן מיך דערזען, זיינען זיי אַלע מיט פרייד צוגעלאָפן צו מיר: "אי, שלומ'קע איז געקומען!" יעדערער שלעפט מיך צו זיך; ווער ס'גייט מיר אַ קניפ פאַרן באַק, און ווער ס'גייט מיר אַ קוש: "אהא, שלומ'קע איז אַ גוטער אינגל" - שרייט אויס איינער - "דער טאַטע זאָגט אַז שלומ'קע האָט אַ גוטע קאַפּ און לערנעט פלייסיק". "נישקשה, שלומ'קע" - כאַפּט־אונטער אַ צווייטער - "פאַל ניט אַראָפּ ביי זיך, ביז דו וועסט אויסוואַקסן, וועט נאָך ווערן אַ וועלט ווי דער סדר איז". איך האָב ניט באַגריפן, וואָס זיי ווילן פון מיר: וואָס פאַראַ וועלט דאַרף דאָ ווערן? דערוויילע האָבן זיך אַלע צעזעצט אַרום דעם טיש, אַרויסגענומען ספרים און אָנגעהויבן לערנען. חסידות האָט דאָס געהייסן די לערע - אַזוי האָב איך זיך דערנאָך דערוואוסט. מיין פאַטער האָט מיט זיי געלערנט. זיי האָבן געפרעגט און ער האָט געענטפערט, און ס'האָט זיך אַנטוויקלט אַ לעבהאַפּטער וויכוח, מיט היץ, מיט ברען... אַפגעלערנט, דורכגערעדט זיך אַביסל, צעזעגנט זיך און אַרויסגעגאַנגען - איינציקווייז, שטילערהייט, ניט באַמערקבאַר...

מיך האָט דאָס - אַט־דער צוזאַמענטרעף - פאַרצויבערט און פאַר'כישופ'ט. מיין קינדערשע פאַנטאַזיע האָט דאָס צוגעצויגן מיט אַלע פעדעם פון מיין נשמה. אויף מיר האָט געמאַכט אַ גרויסן איינדרוק אַלץ, אַלץ וואָס איך האָב דאָרט געזען: די אַרעמקייט פון שטוב, די פריינטלעכע באַציאונג פון איינעם צום צווייטן, די שטאַלצע, זיכערע רייד זייערע. איך האָב געפילט: זיי זיינען זיכער אין זיך און זיכער אין זייער וועלט־אַנשוואונג. עס האָט מיך באַווירקט דער עצם־פריילעכער, לעבהאַפּטיקער לערנען, די פולע ליבע צו מיין טאַטן און צו מיר, און צום סוף, די קאַנספיראַטיווע זייט פון דעם צוזאַמענקלייבן זיך, די געהיימניספולע סודות־דיקייט און באַהעלטעניש.

\* \* \*

מער איז מיר ניט אויסגעקומען צו באַגעגענען זיך מיט זיי. אייניקע מאָנאַטן נאָכדעם ווי מ'האָט דעם טאַטן צוגענומען, איז צו אונז געקומען צו פאַרן פון דער פראָווינץ דער פעטער ר' משה - דער מאַן פון דעם טאַטנס שוועסטער. אַ איד אַ שלאַנקער, אַ הויכער, אַ דאַרער, אַ ביינענדיקער, מיט אַ קליין, שיטער בערדל. שוין דאָן אין די עלטערע יאָרן, איז ער נאָך אַלץ געווען גענוג קרעפטיק

און רירעוודיק. אין זיין גאַנג, אין זיינע באַוועגונגען האָט זיך געפילט געזונט און זיכערקייט... נאָך אייניקע שמועסן מיט דער מאַמען איז געקומען דער באַשלוס: איך פאַר מיטן פעטער אין זיין פראָווינץ-שטאָט.

טראַגיש איז געווען דער געזעגענען זיך. מיר אַלע דריי האָבן געוויינט: די מאַמע הויך אויפן קול, דער פעטער האָט געווישט די אויגן, און אויך איך האָב אויסגעשריגן מיט אַ געווייזן: "מאַמע, איך וויל ניט פאַרן, איך וויל זיין מיט דיר". - "ניין, מיין טייער קינד, וואָס פאַראַ תכלית וועט דאָ זיין פון דיר? ווער וועט מיט דיר לערנען? איך האָף צו גיט, אַז אין גיכן וועט קומען דער טאַטע, אויך דו וועסט קומען, און מיר אַלע וועלן אָנהויבן לעבן ווי געווען". נאָך אַמאָל צעקושט זיך און צעזעגנט זיך. דער פעטער האָט אַ קוש געטאָן די מזוזה און אויך מיר האָט ער אויפגעהויבן צו געבן אַ קוש. מיר זיינען אַרויס פון שטוב. די מאַמע האָט אונז באַגלייט ביז דעם צוג. מיר זיינען אַריין אין וואַגאָן, די מאַשין האָט אַ פייף געטאָן, דער צוג האָט זיך אַ ריר געטאָן. מיר פאַרן... איך גיב אַ קוק דורכן פענסטער: די מאַמע שטייט אויף דער פלאַטפאָרמע מיט פאַנאָנדערגענומענע, אויסגעשטרעקטע הענט, ווי איינער וואָלט זאָגן: "וואָס האָב איך דאָ אָפגעטאָן? די איינציקע אויג פון קאַפּ, די איינציקע טרייסט מיינע אַוועקגעשיקט אין דער פרעמד!"

ביים פעטער האָט זיך מיר געלעבט ניט שלעכט. די מומע איז געווען אַן עלטערע אידענע, אַ נידעריקע, אַ קלייניקע. אין געזיכט איז זי געווען ענלעך צום טאַטן. איך פלעג האָלטן האָבן אַריינצוקוקן איר טיף אין די אויגן. איך פלעג דאַרטן דערזען - דעם טאַטן... קיין קינדער איז ביי זיי ניט געווען, האָט זי איר גאַנצע מוטערלעכע ליבע און צערטלעכקייט אָפגעגעבן צו מיר, און געקליבן נחת ווען איך פלעג אַרויסנעמען דעם חומש און אָנהויבן חזר'ן.

דער פעטער אַליין איז געווען אַ גאַנצן טאַג באַשעפטיקט. ער איז געווען אַן אַרבעטער, אַ סטאַליער; ער פלעגט מאַכן ראַמען צו פענסטער. דעם מאַטעריאַל האָט ער גענומען פון אַן "אַרטיעל", און געאַרבעט האָט ער אין דער היים. אַזוי ווי ער איז געווען אַ גוטער, קוואַליפיצירטער פאַכמאַן, האָט ער גאַנץ גוט פאַרדינט און גיט שלעכט געלעבט. און דאָך האָט זיך געפילט אין אים אַן אומצופרידנקייט. זיין לעבן איז עפעס געווען אַ פאַרביטערטער, אַ פאַרגאַלטער... אַ ברוגז'ער. אויף וועמען? אויף דער גאַנצער וועלט.

## כתבי אברהם אליהו

איבערהויפט ווען ער פלעגט זיך שטעלן דאוונען, פארשפארן די טיר און אנטאן דעם טלית און תפילין, און גלייך האָט אָנגעקלאַפט אין טיר אַ שכנה אָדער עמעצער אַנדערש. אויף גיך האָט ער אויסגעטאָן דעם טלית און תפילין, באַהאַלטן אונטערן קישן און אַריינגעלאָזט דעם אָנקלאַפער. "וועלכע שדים" - פלעגט ער זיך דערנאָך צעשרייען - "טראָגן זיך אָן? און ווי אויף צו להכעיס - אַקוראַט ווען מ'שטעלט זיך דאוונען!"

איך געדענק אַ שבת צו נאַכט: מיר האָבן אין דער היים מקבל שבת געווען, און אָפּגעדאוונט מעריב, דער פעטער האָט געמאַכט קידוש און מיר האָבן זיך געזעצט צום שבת־טיש. איך זע: דער פעטער איז שוין צעטראָגן, ביי אים הויבן שוין אָן צו שפילן די דאַרע ביינדלעך אין די באַקן. איך האָב שוין געוואוסט, אַז דאָס איז אַ סימן אַז ער איז שטאַרק אויפגערעגט. "זאָג מיר, וואָס איז דאָס פאַראַ לעבן?" - האָט ער אָנגעהויבן טענה'ן. איך האָב ניט פאַרשטאַנען פאַר וועמען ער טענה'ט, פאַר דעם רבונ־של־עולם, צי פאַר דער מומע דבורה, צי אפשר גאָר פאַר זיך אַליין. "וואָס איז דאָס פאַראַ לעבן? דאָס הייסט דען געלעבט? דאָס ניט, עפעס אַנדערש ניט, אין שול גיין איז אַ מורא, דאוונען אין דער היים איז אַ מורא, דער מלמד האָט מורא, דער שוחט האָט מורא, זאָל דאָס ווערן..." און ער האָט אויסגעשפיגן אויפן דיל: "איך זאָג דיר, ס'איז אויס וועלט. די שענסטע מענטשן, די בעסטע אידן האָט מען ביי אונז צוגענומען!" - דערביי האָט ער אַ קוק געטאָן אויף מיר - "ווי קען מען לעבן אין אַזאַ וועלט?"

"שאַ, שאַ, ערגער זיך ניט" - האָט די מומע געפרוּאווט אים באַרואיקן. "דער רבש"ע איז אַ גוטער, ער וועט רחמנות האָבן און ס'וועט אַלץ זיין גוט."

"דו פאַרשטייסט?" האָט דער פעטער ווייטער גע'טענה'ט, ווי ער וואָלט ניט געהערט וואָס זי רעדט. "נעכטן האָט מען אונז, אַלע מיטגלידער פון אַרטיעל, צוזאַמענגערופן אין קלוב - אַ פאַרזאַמלונג הייסט דאָס. ס'איז געקומען דער תכשיט - דו ווייסט דאָך ווער, נו: בערעלע דער ימח־שמו'ניק, און האַלט פאַר אונז אַ דרשה - אַ רעפּעראַט הייסט דאָס: אַזוי און אַזוי: וויבאַלד אַז עס קומט אָן דער פריילעכער אידישער יום־טוב פסח, דער יום־טוב פון פרייהייט, אַזוי רופט ער אים אָן דעם פסח... בכך לייגט ער פאַר אַז מיר זאָלן אָפּריכטן דעם "סדר" - קאַלעקטיוו... ד.ה. מיר זאָלן זיך אַלע צוזאַמענקלייבן, מיט די ווייבער און קינדער, אַהער אין קלוב; ס'וועט זיין אַ קאַנצערט, מיט מוזיק און טענץ, און

מ'וועט אונז דאָ געבן צו פאַרשטיין און אויפקלערן די באַדייטונג פון פסח אין דעם אידישן לעבן - און אַז די אַלע דינים פון פסח: עסן מצה, מרור אד"ג, דאָס אַלץ איז אַ פּראָדוקט און ירושה פון דער בורזשואַזער, רעליגיעזער וועלט: "זיי, זיי, די בורזשואַזיע און רעליגיע האָבן דאָס אונז פאַרנאַרט און איינגערעדט צוליב זייערע אייגענע צוועקן..." דערביי האָט ער צוגעזאָלצן זיין דרשה, מיט אַזוינע שטעך־ווערטלעך קעגן אונזער הייליקער תורה, אויסגעלאַכט זי קאָמיש. דו פאַרשטייסט? מיט אַלץ האָבן זיי שוין פאַרענדיקט: מיטן רב, מיטן שוחט, מיט די שולן, מיט דער מקוה, מיט די כשר'ע פלייש. עס פאַרדריסט זיי, הלמאי זיינען נאָך דאָ פאַראַן אידן וועלכע היטן אָפּ דעם פסח - דאַרפן זיי אויך דאָס צעברעכן. און גלאַט, דער שידוך, ווי ער איז דאָס מזווג זווגים: 'די בורזשואַזיע מיט דער רעליגיע'... ווי געפעלט דאָס דיר די פאַר? קענסט מיר ניט זאָגן: וויפל די בורזשואַזיע אונזערע האָט געשטיצט און אונטערגעהאַלטן די רעליגיע. און צוריק, וויפל אונזער רעליגיע, די הייליקע תורה, האָט געשאַנעוועט און נאָכגעגעבן דער בורזשואַזיע...

"גלויב מיר, איך האָב זיך קוים, מיט אַלע כחות איינגעהאַלטן; מיר האָט זיך געוואַלט אים זאָגן, אַז ער זאָל פאַרמאַכן זיין מויל און זאָל שוין אַנטשוויגן ווערן; איך האָב אים געוואַלט דערמאָנען דעם גאַנצן יחוס זיינעם: אַז גאָר ניט לאַנג, מיט אַ יאָר פופצן צוריק, איז ער געווען אַזאַ הייסער, פאַרברענטער ציוניסט! אי, דאָס איז געווען אין אַן אַנדער שטאָט - איז וואָס איז דער אונטערשייד? ווי בייט מען זיך אַזוי, ווי טאַנצט מען דאָס אויף צוויי חתונות? קענסט זיך פאַרשטעלן וואָס מיט אים וואָלט שוין געוואָרן. ס'וואַלט שוין געווען 'אַ גוטן טאָג'... ער וואַלט שוין געהאַט אייביק קעסט, צום ווייניקסטן אויף צען יאָר... און איך? וואָס האָב איך מורא? איך בין אַ כשר'ער אַרבעטער, אַן אַרבעטער בן אַרבעטער. עדות אויף דעם קענען זאָגן מיינע ביידע מאָזאָלישע הענט. איך האָב געאַרבעט, איך אַרבעט איצט און איך וועל מיט גיט'ס הילף אַרבעטן ווייטער. איך האָב זיך קוים איינגעהאַלטן, דו ווייסט פאַרוואָס? ווייל איך האָב רחמנות אויף זיין טאַטן. דער טאַטע זיינער, איז דאָך אַזאַ שיינער, אַזאַ טייערער איד, ווייט צו זוכן; און ער האָט געבען אַזויפיל צרות, אַזויפיל יסורים פון אַט־דעם תכשיט, פון אַט־דעם בן יחיד, פון אַט־דעם פרי..."

דער פעטער האָט זיך אַ וויילע אָפּגערוט און אָנגעהויבן ווייטער:

”דו פרעגסט, מיט וואָס האָט זיך פאַרענדיקט די פאַרזאַמלונג וועגן פסח? וואָס פאַרשטייטו ניט, אַן ”עולם” איז דאָך אַ ”גולם”, און איך אויך בתוכם. ווען דער תכשיט האָט געענדיקט זיין דרשה, האָבן אַלע, נישט ווילנדיק, אויפגעהויבן די הענט, ד.ה. אַז אַלע זיינען איינשטימיק, און דער פאַרשלאַג איז אָנגענומען געוואָרן...”

דאָ האָט דער פעטער אַ טיפן זיפץ געגעבן און איז אַנטשוויגן געוואָרן און מער קיין וואָרט ניט גערעדט.

נאָך דער סעודה האָט דער פעטער פאַרגעלייגט, אַז איך זאָל גיין שלאָפן מיט אים. קענטיק אַז ער האָט געפילט זיך שולדיק קעגן מיר, מיט דעם וואָס ער האָט צעשטערט - מיט זיינע אויפגערגטע רייד - מיין קינדערשע שטענדיק־ געהויבענע און פריילעכע שטימונג צו סעודת שבת, און ער האָט מיך געוואָלט איבערבעטן. ער האָט געוואוסט, אַז דאָס שלאָפן מיט אים צוזאַמען איז פאַר מיר אַ באַפרידיקונג. ער האָט מיך אַליין גענומען אין בעט, געגעבן מיר עפל, זיך געשפילט מיט מיר, געבעטן איך זאָל אים דערציילן די מעשיות וואָס איך האָב געלערנט אין חומש, און וואָס עס זאָגט רש”י אויף דערויף. אַזוי אַרום בין איך איינגעשלאָפן אַ רואיקער, אַ צופרידענער.

אַזעלכע מאַמענטן - פון אויפגענונג און וועלן אויסריידן זיך - פלעגן טרעפן ביים פעטער זעלטן. אין אַלגעמיין איז ער געווען אַ איד אַ שווייגער, אַן איינגעשלאָסענער אין זיך. זייער אַ סך שעות אין טאָג האָט ער געאַרבעט און אין דער ליידיקער צייט פלעגט ער זאָגן תהלים, אַריינקוקן אין די הייליקע ספרים מיט עברייטייטש, אָדער צוגיין צו מיר, בעטן איך זאָל זאָגן פאַר אים הויך אויפן קול דאָס וואָס איך לערן, און ער פלעגט מיך האַלטן פאַר אַ הענטל און זיך צוהערן.

נאָר צייטנווייז, קענטיק, אונטערן דרוק פון די אויסערלעכע אומשטענדן וועלכע פלעגן אים דריקן אויפן האַרצן, און ניט האַבנדיק מער קיין כוח איינצוהאַלטן זיך - פלעגט ער אויסשיסן ווי אַ וואולקאַן, ריידן און טענה’ן גלאַט אין דער וועלט אַריין, אַן־און־פאַר־זיך, שרייען און מאַכן מיט די הענט. אין דעם פלעגט ער אויסריידן זיין גאַנצע האַרץ, זיין גאַנצן צאָרן. דאָן פלעגט

ער זיך באַרואיקן און ווייטער אַנטשוויגן ווערן אויף אַ לאַנגער צייט.

איך האָב זיך צוגעוואוינט צום פעטערס אויסשרייען זיך. מיך האָט עס אויפגעהערט צו שרעקן, אדרבה, דאָס האָט מיך צוגעצויגן. איך פלעג האָלטן האָבן צו זיצן און אויסהערן זיינע "מאָנאָלאָגן"; איך האָב געוואָלט ער זאָל ריידן נאָך און נאָך... ביי מיר איז געוואָרן ריינער מיין באַגריף, מיין פאַנטאַזיע, עס האָבן זיך פאַר מיר אָפגעעפנט נייע וועלטן, נייע האַריזאָנטן...

און מערקווירדיק: איך ווייס ניט ווי אַזוי, נאָר איך האָב געפילט, אַז מיט יעדן מאָל וואָס איך הער דעם פעטער ריידנדיק, ווער איך צוגעצויגן - אין די געדאַנקען - צו מיין טאַטן אַלץ נעענטער און נעענטער; דעם טאַטנס פערזענלעכקייט ווערט אין מיינע אויגן אַלץ ליבער און טייערער...

מעגלעך אַז דאָס איז געווען אַזוי ווייל איך האָב געפילט אין דעם פעטערס איינפאַכע, פרימיטיווע רייד פון אַ פשוט'ן וואַרעמן אידן - אַ המשך, אַ פאַרזעצונג פון דעם טאַטנס הויכע אומפאַרשטענדלעכע ווערטער; דאָס איז פאַר מיר געווען אַ סאָרט קאָמענטאַר, אַן אויסטייטשונג...

דער פעטער האָט פאַר מיר געדונקען אַ רבי'ן - "ר' אשר דער מלמד". ער איז עס געבליבן דער איינציקער, פון די פערציק-פופציק מלמדים וועלכע זיינען אין די פריערדיקע יאָרן געווען אין אַט'דער פראָווינציעלער שטאָט. זיי אַלע, די איבעריקע מלמדים, האָבן זיך סאַבאַטאַזשירט... איינציקווייז זיך אַרויסגערוקט פון זייער פראָפעסיע, און נאָר ער איינער איז פאַרבליבן אויף זיין אַמט, אויף זיין מלמדות. דער פעטער האָט אים געצאָלט אַ הויכן "שכר לימוד" און יעדער מאָל וואָס ער פלעגט מיך ברענגען אין חדר פלעגט ער מיט אים, מיטן מלמד, אַריינ'טענה'ן: "געדענקט ר' אשר, איר זאָלט אין אים אַריינזעצן וואָס מער תורה. איר וויסט דאָך אַז דאָס אינגל איז ניט אַבייווער; דאָס איז דאָך שמואל'ס אַ קינד! שמואל איז דאָך, דוכט מיר, געוואן אייער חבר יונגערהייט, מיר האָפן דאָך צו גיט אַז שמואל וועט אַהיים קומען, און אַז ער וועט זיין זון פאַרהערן און ער וועט ניט וויסן - אַי וועט עס זיין ניט שייך..."

איך האָב ביים פעטער געלעבט אַ יאָר פינף. דאָרט האָב איך זיך באַקענט מיט נאָך אייניקע חברים פון מיין גלייכן, ד.ה. אינגלעך פון טאַטעס מיט אַזאַ טרויעריקער ביאָגראַפיע ווי מיין טאַטנס... מיר האָבן זיך געהאַלטן אינאיינעם,

## כתבי אברהם אליהו

און אָפגעזונדערט פון די איבעריקע קינדער פון שטאַט, פון דער גאַנצע  
 "כאַליאַסטרע" קינדער, די "ווייסע" חברה-לייט, וועלכע פלעגן אונז נאַכיאָגן  
 און פאַרפאַלגן. ווען מיר פלעגן זיך מיט זיי באַגעגענען אין גאַס, פלעגן זיי אונז  
 באַפאַלן, שלאָגן און וואַרפן אויף אונז שטיינער, מיט אַן אויסגעשריי: "אי, אי,  
 רעוועלעך, פאות'לעך". דאָס אַלץ האָט אונז מער פאַראייניקט צווישן זיך און  
 אויסגעשלייפט ביי אונז אַ געמיינזאַמע געשלאָסנקייט.

אין "חדר" ביים רבי'ן, האָבן מיר ניט געלערנט אַלע צוזאַמען אין איין צייט,  
 ווי מ'איז בכלל געוואוינט צו פאַרשטיין אונטער דעם וואָרט "חדר". איצט איז  
 דאָס געווען אוממעגלעך; אַזאַ זאַך האָט געקענט דערוועקן אַ פאַרדאַכט פון אַ  
 זייטיק אויג... מיר האָבן געלערנט באַזונדער, אין קליינע גרופן, פון ניט מער  
 ווי צוויי דריי אינגלעך. נאָר דאָך פלעגן מיר זיך גאַנץ אָפט צוזאַמענערעפן  
 אַלע אינאיינעם אין אַן אָרט וואו מיר פלעגן שפילן, שטיפן און פאַרברענגען  
 די צייט.

איינמאָל אין יאָר פלעג איך, צוזאַמען מיטן פעטער, פאַרן באַזוכן די מוטער.  
 די עטלעכע טעג פון אונזערע באַזוכן, פלעגט זי ניט אָפטרעטן פון מיר אויף איין  
 מינוט, זי האָט מיר אַרומגענומען, געגלעט און געקושט, און צוויי שטראָמען  
 טרערן זיינען געפלאָסן פון אירע אויגן אַן אויפהער... אין אָפּוועזנהייט פון  
 פעטער, פלעגט זי מיר אויספרעגן, ווי ס'איז צו מיר די באַציאונג פון דעם  
 פעטער, פון דער מומען. וועגן טאַטן האָט זי מיט מיר קיינמאָל ניט גערעדט...  
 נאָר ביינאַכט, אין שלאָף, פלעג איך הערן אירע טיפע זיפצן און קרעכצן, וואָס  
 פלעגט צערייסן מיין קינדערישע הערצעלע אויף שטיקלעך. מאַטעריעל האָט  
 זי קענטיק געלעבט ניט שלעכט; גוטע פריינט דעם טאַטנס פלעגן אויף איר  
 אַכטונג געבן און זי שטיצן, און דאָך האָב איך באַמערקט, אַז מיט יעדער יאָר  
 ווערט זי עלטער ניט אויף איין יאָר, נאָר אויף גאַנצע צען. זי איז עפעס געוואָרן  
 נידעריקער: אַ קלייניקע, איינגעבויענע און אַלטיטשע אידענע. די האָר אויפן  
 קאָפּ זיינען שוין געווען מער ווייס ווי שוואַרץ. אַרום די אויגן, אַרום מויל האָבן  
 זיך באַוויזן אַפּולע קאַרטשינעס. אין אַלגעמיין האָט זי געהאַט דעם אויסזען  
 פון אַ זקנה.

יעדער באַזוך האָט אויף מיר געמאַכט אַ שווערן איינדרוק. איך פלעג  
 אַוועקפאַרן פון איר אַ צעבראַכענער, אַ נידערשלאָגענער. נאָר קומענדיק

צוריק צום פעטער, און באַגעגענענדיק זיך ווייטער מיט מיינע חברים, פלעג איך צייטווייליק אביסל פאַרגעסן אויף מיינע צרות.

\* \* \*

איינמאָל זאָגט צו מיר דער פעטער: דו ווייסט שלומ'קע וואָס איך טראַכט: כ'רעכן אַוועקצופירן דיך לערנען אין אַ "שיבה". דאָ איז פאַר דיר קיין אָרט ניט מער צו לערנען. די חברים זיינען ניט דיין גלייכן. דאָרט אין דער "שיבה", האָף איך צו ג'ט, וועסטו אויסוואַקסן אַ גרויסער למדן... און ניט קיין סך געטראַכט, האָט ער איינמאָל אין אַ פרימאָרגן, מיך גענומען און אַוועקגעפירט מיטן צוג אין אַן אַנדער פראָווינציעלער שטאָט. דאָרט האָב איך געפונען ביי אַ דרייסיק אינגלעך און אויך עלטערע בחורימ'לעך. דער "ראש ישיבה" איז געווען אַ גרויסער אויטאָריטעט אין דער רבנישער וועלט, און אַן ערשטקלאַסיקער למדן. דעם "שיעור" איז אים ניט אויסגעקומען זאָגן רעגוליאַרנע, טאָגטעגלעך, ווייל נאָכדעם ווי ער פלעגט אָפּזאָגן אַ דרייפיר טעג דעם "שיעור" אין איין הויז, האָט מען שוין געמוזט, אומבאַדינגט, בייטן דעם אָרט, דאָס הויז, אויף אַ צווייטן... און דערוויילע - אין דער צווישן-צייט - זיינען אַ סך טעג געגאַנגען פאַרלאָרן. אויך די שטעט האָבן מיר געמוזט בייטן... צום העכסטן אַ יאָר אין אַ שטאָט - און מ'מוז שוין פאַרן זוכן אַן אַנדער מקום מנוחה...

און אַזוי, אונטערוועגנס, און אין אַלערליי שווערע אויסערלעכע באַדינגונגען, האָבן מיר דורכגעמאַכט דעם קורס פון לערנען. מיר זיינען געפאַרן און געלערנט, געלערנט און געפאַרן... און דאָך, קען איך מיט שטאַלץ זאָגן, אַז מיר אַלע - די תלמידים, יעדערער לויט זיינע אייגנשאַפטן און פייאיקייטן - האָבן דאָרט געקראָגן אַן אַלזייטיקן, ברייטן און טיפן וויסן אין דעם ים התלמוד.

דערצו האָט מען אונז אין דער "שיבה" איבערגעגעבן און מיט אונז געלערנט די עיקרים, די יסודות, די דאָגמעס און די ליכטיקע הייליקע אמת'ן פון "תורת הבעש"ט זצוקללה"ה", לויט די ביאורים און אויסטייטשונגען פון תורת החב"ד, וועלכע מאַכט דאָס פאַר אונז באַגרייפבאַר מיט אירע רייכע, גייסטיקע פאַרמען פון שכל און פאַרשטאַנד.

דאָס לערנען חסידות האָט אונז געגעבן אַ נייעם לעבנס-אינהאַלט, אַן

## כתבי אברהם אליהו

אנדער וועלט־אנשוואונג, אַ וועלט אַ הערלעכע, אַ פראַכטפולע, אַ ג־טלעכע... מיר האָבן אָנגעהויבן פאַרשטיין און קוקן אַנדערש - מיט אַנדערע אויגן - אויף דער גאַנצער וועלט, אויף די מענטשן אַרום זיך, און אויף זיך זעלבסט... אונזערע איבערצייגונגען זיינען געוואָרן פעסטע, זיכערע און ריינע אַקסיאָמעס, אַן קיין שום וואַקלונגען. דאָס גיט אונז צו: מוט, שטאַלץ און אויסהאַלט־קראַפט אין אַלע צייטן, און אונטער אַלע שווערע לעבנסבאַדינגונגען.

דער דראַנג צו לערנען איז ביי אונז - ביי אַלע תלמידים - געווען אומגעהויער גרויס... אַן קיין שום צוואַנגס־מיטלען - וועלכע מ'איז געוויינטלעך גענויגט אויסצונוצן ביים דערציען קינדער - האָבן מיר זיך זעלבסטשטענדיק, דאַרשטיק, זיך געריסן צום לערנען. די סיבות, די מאָטיוון דערצו, דאַרף מען זוכן אין די פסיכאָלאָגישע שטריכן פון דער נשמה - וואָס גיט דאָ איז דער אָרט צו ריידן וועגן דעם. אַן אינערלעכע קראַפט האָט אונז באַהערשט און געטריבן, אַז מיר זאָלן וואָס גיכער, וואָס שנעלער אַריינעמען אין זיך די וויסנשאַפט פון דער תורה; וואָס ברייטער און וואָס טיפער אַריינדרינגען אין אירע טיפע באַהעלטענישן, און אויסצושעפן אירע סודות.

\* \* \*

אַזוי אַרום, איז מיר היינט שוין צוואַנציק יאָר; איך בין שוין אַ פולקאָם־ערוואַקסענער, זעלבסטשטענדיקער מענטש. ווען איך גיב אַ קוק אויף מיין פאַרגאַנגענהייט, אויף מיין דערציאונג און אַנטוויקלונג - בין איך העכסט צופרידן פון זיך אַליין, איך פיל זיך גליקלעך מיט דעם, וואָס איך בין אַוועקגעשטעלט געוואָרן אויף דעם אמת'ן וועג, אין דער גלייכער ריכטונג - אַזאַ ריכטונג וועלכע גיט מיר אַן אַפענעם ענטפער, און אַ קלאַרן באַשייד און לייזונג צו אַלע שווערע וועלט־פראַבלעמען; אַזאַ ריכטונג, וועלכע גיט מיר צו אַ הייליקן, ג־טלעכן זין און אינהאַלט צו מיין לעבן, און ס'הויבט מיר אויף אין מיינע אויגן - מיך, און צוזאַמען מיט מיר אַלע אידן וועלכע לעבן אין קאָנטאַקט, לויט די פרינציפן און אָנווייזונגען פון דער תורה הקדושה; עס הויבט מיך אויף צו אַזאַ הויך, וואו דער טאַג־טעגלעכער וואַכעדיקער לעבן, מיט אַלע זיינע אומאַנגענעמלעכקייטן און שוועריקייטן, ווערן אַן אין מיינע אויגן, זייער וועזן און זייער האַרבקייט... פון אויבן־אַראָפּ, זעען אויס אַלע זאַכן - ווי קלייניקייטן...

איר קענט מיך אָנרופן עגאָאיסט, "אתה בחרתנו'ניק" און נאָך אַזעלכע שיינע ווערטער - אָבער איך שעם זיך ניט דערמיט, איך נעם דאָס אויף פאַר אַ גוטער מטבע... און איך קען טאַקע מיט שטאַלץ זאָגן: אַז מיר צוזאַמען מיט אונזער הייליקער תורה שטייען טאַקע אַ סך העכער - אין גייסטיקן, מאָראַלישן זין - פון אַלע אַנדערע, און דערום פיל איך זיך מיט דעם גליקלעך...

און ווי אַ צוגאָב צו מיין צופרידנקייט איז אויך דאָס, וואָס איך דערמאָן זיך, אַז מיט מיין האַלטונג און שטעלונג אין לעבן, בין איך מיט דעם ענג-פאַרבונדן מיט מיין טאַטן... איך ווייס, איך פאַרשטיי דאָס גאַנץ גוט, אַז צו זען מיין טאַטן איז אויסגעשלאָסן... קיין שום פאַרבינדונגען קען איך שוין מיט אים מער ניט האָבן: ניט דורך פאַסט, ניט טעלעגראַפיש, ניט טעלעפּאָניש, אַפילו ניט דורך ראַדיאָ... אָבער דאָ האָב איך געפונען אַן אינערלעכע, נשמה'דיקע פאַרבינדונג... מיט דעם וואָס איך פיל אַז איך בין נאָענט מיט אים, פונקט אַזוי ווי ער איז נאָענט מיט מיר... מיט דעם וואָס איך ווייס, אַז ער וואַלט פון מיר ניט האָבן קיין פאַרדרוס... און דאָס איז מיר אַ היילונג צו אַלע מיינע ניט פאַרהיילטע וואונדן...

מיר געדענקט זיך נאָך גאַנץ גוט די לעצטע הייליקע ווערטער פון מיין טאַטן, פאַר זיין אַפשייד: "זע, מיין קינד, מיין טייערער קינד, זאָלסט זיין אַ פרומער איד". אַט־די קורצע ווערטער, דורך וועלכע ער האָט געוואַלט מיר איבערגעבן זיין גאַנצן אינדיווידועלן "איך", זיין גאַנצע "ירושא", ווייל ער האָט געפילט אַז דאָס איז דער העכסטער גליק - אַט־די ווערטער זיינען ביי מיר אויסגעקריצט טיף, טיף אין האַרצן און זיי זיינען פאַר מיר אַ ליכט־זייל אויף מיין גאַנצן לעבנס־וועג; מיין טאַטנס לעצטן, ברענענדיקן קוש, פיל איך נאָך ביזן היינטיקן טאָג, און ווי אַ פייערדיקער שטאַמפּ ברענט ער, און ער זידט שטענדיק מיר אויפן שטערן, און קען ניט ווערן אויסגעלאָשן אָדער אַפגעמעקט...

אַך, ווי מיר ווילט זיך, כאַטיאַ, נאָך איינמאָל זעען זיך מיט דעם טאַטן, דורכריידן זיך מיט אים; אַך, ווי מיר ווילט זיך, שטערבלעך, אַפריכטן נאָכן טאַטן יאַרצייט און זאָגן "קדיש" - נאָר צו מיין גרויס באַדויערן, קען איך אַט־דעם "פאַרגעניגן" אויך ניט האָבן... איך האָב וועגן דעם גערעדט מיט אַ סך רבנים און פון אַלעמען איז געווען איינ־און־דער זעלבער ענטפער - דאָס וואָס

איך האָב אַליין אויך געוואוסט - אַז לויטן דין, איז כל־זמן ס'איז <sup>אויך תּחבּוּת</sup> ניטאָ קיין גענויע ידיעה, אַזאָ לויט וועלכער די מוטער זאָל מעגן חתונה האָבן - טאָר איך ניט זאָגן קיין "קדיש".

זינט דער טאַטע איז ניטאָ האָט מען מיך אָנגעהויבן רופן "דער לעבעדיקער יתום". איך האָב אַלס קינד ניט געקענט פאַרשטיין, וואָס הייסט? און אַלע יתומים זיינען ניט לעבעדיק? אָבער איצט פאַרשטיי איך שוין: איך בין טאַקע אַן אויסנאַם־יתום, אַזאָ טראַגישער יתום ווי איך - איז ווייט צו זוכן... קיין טאַטן האָב איך ניט, אָבער אָפּזאָגן אַמאָל אַ "קדיש", אויסוויינען זיך, אויסקילן מיין האַרץ, טאָר איך אויך ניט...

איך פאַרשטיי גאַנץ גוט, אַז דער טאַטע נ"ע נויטיקט זיך ניט אין מיין "קדיש". איך הויב שוין אָן צו באַגרייפן ווער מיין פאַטער איז געווען: אַ מאַרטירער, אַן אָפּפּער, אַ הייליקער קרבן פאַר זיינע הייליקע, רעליגיעזע איבערצייגונגען. נאָר דאָך ווילט זיך מיר, דאָס איז מיין גרעסטער וואונטש: אַוועקשטעלן זיך פאַרן "עמוד", זיין אַ "שליח־צבור", און אויסשרייען אין נאָמען פון כלל ישראל, אַז: "יתגדל ויתקדש שמי' רבא"!!! זאָל גרויס ווערן און הייליק ווערן גיט'ס גרויסער נאָמען; זאָל יעדער טאַט פון זעלבסט־אָפּפּער פון אַ אידן ניט אַוועק אומזיסט; זאָל די "מסירת־נפש" פון די טאַטעס דורכרייסן די געדיכטע, פינסטערע כמאַרעס, און זאָל אַרויסשיינען די גרויסע, ליכטיקע זון מיט איר גאַנצער פּראַכט און הערליכקייט איבער גאָר דער וועלט. <sup>אויך תּחבּוּת</sup>

